

**Italy-Rome: Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment**

**OJ S 232/2023 01/12/2023**

**Contract notice – utilities**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

## **Section I: Contracting entity**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Trenitalia S.p.A. - Direzione Logistica Industriale

Postal address: Piazza della Croce Rossa 1

Town: Roma

NUTS code: IT Italia

Postal code: 00161

Country: Italy

E-mail: [gui.ruggiero@trenitalia.it](mailto:gui.ruggiero@trenitalia.it)

**Internet address(es):**

Main address: [www.acquistionline.trenitalia.it](http://www.acquistionline.trenitalia.it)

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.acquistionline.trenitalia.it](http://www.acquistionline.trenitalia.it)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.acquistionline.trenitalia.it](http://www.acquistionline.trenitalia.it)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### **I.6. Main activity**

Railway services

---

## **Section II: Object**

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Gara a Procedura Negoziata 9858, interamente gestita con sistemi telematici, per l'affidamento in appalto della progettazione e fornitura dei nuovi sedili per l'area Executive del treno ETR500

#### **II.1.2. Main CPV code**

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

#### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 11 000 000,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: IT Italia

**II.2.4. Description of the procurement**

gara a procedura negoziata, interamente gestita con sistemi telematici, eGPN n. 9858 finalizzata alla stipula di un Contratto di appalto avente ad oggetto l'affidamento della progettazione e fornitura di "nuovi sedili dell'area Executive del treno ETR500". L'appalto consiste essenzialmente in:

Sopralluogo per rilevare lo stato dell'arte sul rotabile;

Progettazione nuovi sedili per l'area Executive del treno ETR500;

Fornitura di n. 1 (uno) mock-up del sedile;

Fornitura della documentazione tecnica richiesta;

Esecuzione delle prove di tipo e di serie previste;

Certificazione della modifica con organismi notificati.

Fornitura di n. 8 (otto) sedili e supervisione tecnica della prima installazione di una carrozza Executive – testa di serie - eseguita a cura di Trenitalia;

Fornitura in serie dei sedili.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Trenitalia si riserva la facoltà – cui il Fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso – di disporre la proroga temporale del presente contratto ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 12. Trenitalia si riserva la facoltà di richiedere ulteriori prestazioni ai medesimi prezzi, patti e condizioni fino alla concorrenza di un importo massimo pari ad Euro 5.400.000,00.

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro Commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

L'operatore economico – nonché l'eventuale impresa ausiliaria – deve essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e 95 del D.lgs. 36/2023.

Iscrizione nel registro CCIAA territorialmente competente per un'attività pertinente con quella oggetto del presente appalto.

Il requisito deve essere posseduto:

- da ciascun componente del raggruppamento/consorzio/GEIE anche da costituire, nonché dal GEIE medesimo.

- in caso di operatore economico di cui all'art. 65, comma 2, lett. b), c) e d) del D.lgs. 36/2023, dall'esecutore.

In caso di operatore appartenente ad altro Stato membro non residente in Italia, è richiesto il certificato C.C.I.A.A. dello stato di appartenenza, rilasciato in data non anteriore a sei mesi, corredato di traduzione giurata in lingua italiana, ovvero, apposita dichiarazione ai sensi del DPR 445/2000 attestante l'iscrizione in uno dei registri professionali e commerciali di cui all'Allegato II.11.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ai fini della dimostrazione del possesso di un'idonea capacità economica e finanziaria, alla domanda di partecipazione dovrà essere allegata apposita dichiarazione, resa ai sensi del DPR 28 dicembre 2000, n. 445, nella quale sia attestato:

a) Un fatturato globale realizzato nell'ultimo triennio pari almeno ad euro 9.000.000,00.

In caso di partecipazione di operatori economici di cui all'articolo 65, comma 2, lettera e), f) e h) del del D.lgs. 36/2023, il requisito di cui alla precedente lettera a) dovrà essere soddisfatto dal raggruppamento nel suo complesso.

In caso di partecipazione di soggetti di cui all'articolo 65, comma 2, lettera b), c) e d) del Codice si applica l'art. 67 del D.lgs. 36/2023.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Minimum level(s) of standards possibly required:

a) Esecuzione nell'ultimo triennio, dalla data di indizione della procedura di gara, di contratti di progettazione e fornitura analoghi a quelli oggetto del presente bando per un importo minimo pari a € 2.500.000,00.

La comprova del requisito è fornita mediante:

- certificati di regolare esecuzione rilasciati dall'amministrazione/ente contraente, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo e del periodo di esecuzione;

- contratti stipulati con le amministrazioni pubbliche, completi di copia delle fatture quietanzate ovvero dei documenti bancari attestanti il pagamento delle stesse;

- attestazioni di regolare esecuzione rilasciate dal committente privato, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo e del periodo di esecuzione;
  - contratti stipulati con privati, completi di copia delle fatture quietanzate ovvero dei documenti bancari attestanti il pagamento delle stesse.
- In caso di partecipazione di soggetti di cui all'articolo 65, comma 2, lettera e), f) e h) del Codice, il predetto requisito dovrà essere soddisfatto dal raggruppamento nel suo complesso. In caso di partecipazione di soggetti di cui all'articolo 65, comma 2, lettera b), c) e d) del Codice si applica l'art. 67 del D.lgs. 36/2023.

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Si rimanda a quanto previsto al Bando integrale al Par: III.1.4) Norme e criteri oggettivi di partecipazione. Eventuali quesiti o chiarimenti sul contenuto della presente gara, potranno essere richiesti dai soli concorrenti abilitati al Portale Acquisti di Trenitalia S.p.A. ([www.acquistionline.trenitalia.it](http://www.acquistionline.trenitalia.it)), nonché abilitati alla gara, entro e non oltre le ore 13:00 del giorno 15/12/2023, utilizzando esclusivamente lo strumento della "Messaggistica on line" disponibile all'interno del portale suddetto. Le risposte ai chiarimenti saranno riportate nell'apposita area "messaggi" ovvero come documento allegato nell'area "Allegati" della gara online e saranno visibili ai concorrenti abilitati alla gara. Ai concorrenti abilitati alla gara verrà inoltre inviata una comunicazione (e-mail) con invito a prendere visione delle risposte ai chiarimenti/quesiti. Non verranno prese in considerazione richieste di chiarimenti pervenute telefonicamente o comunque dopo la data ultima sopra indicata.

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

a) Cauzione provvisoria, da costituirsi all'atto della presentazione dell'offerta, da parte di tutti i concorrenti.

La cauzione, avente validità di almeno 180 gg. dalla scad. presentazione offerte, nella misura di seguito indicata: € 112.000,00

In caso di presentazione offerte da parte di un raggruppamento di imprese non ancora costituito, la cauzione provvisoria deve essere intestata a tutti i soggetti che costituiranno il RTI;

b) Cauzione definitiva del 5% dell'importo complessivo netto di aggiudicazione del contratto, da costituirsi da parte del solo aggiudicatario, (in caso di aggiudicazione ad un raggruppamento di imprese da parte della mandataria in nome e per conto di tutti i soggetti raggruppati) da prestarsi prima della stipula

c) Copertura assicurativa Responsabilità Civile Prodotto con massimale non inferiore a € 10.000.000,00 da prestarsi prima della stipula.

#### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti indicati all'art. 65 del D.lgs. 36/2023 alle condizioni di cui ai successivi articoli 67 e 68 del predetto Codice.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Si rimanda a quanto indicato dettagliatamente al Bando integrale al Paragrafo: III.2.2) Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto

## **Section IV: Procedure**

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 12/01/2024 Local time: 13:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

Si rimanda a quanto indicato dettagliatamente al Bando integrale al Paragrafo: VI.3)  
INFORMAZIONI COMPLEMENTARI.

##### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale competente per territorio (TAR Lazio)

Postal address: Via Flaminia, 189

Town: Roma

Country: Italy

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gli eventuali ricorsi avverso il presente bando di gara devono essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla data di pubblicazione.

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/11/2023